

Curriculum Vitae

Name Dr. Reza Bahmanyar
Date of Birth 06.07.1986
Native Language German
Location Munich, Germany
Phone (+49) 178 1410947
Email Bahmanyaran1980@gmail.com
Online Profiles ProZ, TranslatorsCafe, LinkedIn



About Me

I hold a PhD in Electrical engineering and IT from the Technical University of Munich, Germany. For the past 12 years, I have been conducting English to German translation and editing, and been involved in the projects from various domains with different scales. While my educational background allowed me being involved in Electrical engineering, IT, and Automotive translation projects, my personal interests have led me collaborating in the translation and localization of several software and websites in the Medical, Health, and Tourism domains for the Marketing and Education purposes. In my work, I follow a systematic procedure to deliver high-quality translations on time, which has led to positive feedback from my clients. I quality-check the translations by a second linguist to guarantee their quality and domain specification.

Language Pairs

English > German

German > English

Services

Translation

Proofreading & Editing

MTPE

DTP

Website Localization

Software & Game Localization

Transcription

Subtitling

Expertise & Working Areas

Electrical Engineering



IT



Automotive



Medical & Health



Tourism & Travel



Marketing



Education



Finance



Working Environments

Offline:

SDL Trados Studio

MemoQ

Déjà Vu

Wordfast (Classic & Pro)

Across

Online:

Memsource

Smartling

Localize

Across/CrossWeb

XTM Cloud

Crowdin

Recent Projects

- 2020 **Website localization**
Area: IT and Social Networking
EC Innovations Translation Agency
- 2020 **Software & Game localization**
Area: Health, Sport, and Marketing
INLINGO Game Localization Studio
- 2020 **Translation**
Area: Electrical Engineering and IT
EAM Language Services
- 2020 **Translation**
Area: Electrical Engineering
LINGOTEK Translation Services
- 2019 **MTPE**
Area: Electrical Engineering
ISSEL-NORD Engineering & Technical Support

Education

- 06/2012 – 05/2016 **PhD., Electrical Engineering and Information Technology**
Technical University of Munich, Munich, Germany
- 10/2009 – 05/2012 **M.Sc., Computer Science**
Saarland University, Saarbruecken, Germany

Personal Development

- 06/2016 – 11/2019 **Soft Skills**
German Aerospace Center (DLR), Cologne, Germany
- Conducting Project Meeting Efficiently
 - Leadership and Team Management
 - Project Management
 - Successful Negotiations
 - Personnel Management Through Efficient Communication
- 01/2014 – 05/2016 **Soft Skills**
Technical University of Munich, Munich, Germany
- Argumentation and Negotiation Skills
 - Strength-Based Leadership
 - Surviving Complex Projects
 - Presenting Convincingly and Self-Confidently
- 10/2014 – 02/2015 **Basic Neurocognitive Psychology**
Ludwig Maximilian University of Munich, Munich, Germany
- 04/2014 – 09/2014 **Business Planning**
Technical University of Munich, Munich, Germany

Personal Interests and Hobby

Travel and Tourism
Visited 17 Countries over the World

Endurance Sports

Photography
Landscape and Street Photography